



**No bebas más, este vicio no es más que nuestra ruina.**

Ahora es posible curar la pasión por las bebidas embriagadoras. Los esclavos de la bebida pueden ser librados de este vicio, aun contra su voluntad. Una cura inofensiva llamada Polvo Coza, ha sido inventada, es fácil de tomar, apropiada para ambos sexos y todas edades y puede ser suministrada con alimentos sólidos o bebidas, sin conocimiento del intemperante. Todas aquellas personas que tengan un embriagador en la familia o entre sus relaciones, no deben dudar en pedir la muestra gratuita de Polvo Coza. Escríbala hoy COZA POWDER CO., 76 Wardour Street, Londres, Inglaterra. El Polvo Coza puede ser también obtenido en todas las farmacias y si Vd. se presenta á uno de los depósitos al pie indicados puede obtener una muestra gratuita. Si no puede Vd. presentarse, pero desea escribir para adquirir la muestra gratuita, dirijase directamente á COZA POWDER CO., 76 Wardour Street, Londres E. 9. Depósitos: En Mahón, FARMACIA de Permin M. Martínez.-Calle del Castillo, 1.

## EL BANCO DE MENORCA

Compra y vende en el acto los valores que á continuación se expresan y á los siguientes precios:

	COMPRA	VENTA	INTERES
Interior 4% serie A	83 75	00'00	3 81
" " " " " " B	83 70	00'00	3 82
" " " " " " C	83 00	00'00	3 83
" " " " " " D	00 00	00'00	0 00
" " " " " " E	00'00	00'00	0 00
" " " " " " F	00'00	00'00	0 00
Amortizable 5% diferentes series.	101'40	101 85	3 96
Obligaciones Alicante 4%	95 80	96 55	3 97
" " " " " " Norte 4%	94 92	95 92	3 92
" " " " " " Francia 2 1/2%	58 25	59 00	3 77
" " " " " " Marítima	100'00	100'00	4 74
" " " " " " Gas	00'00	000'00	0 00
Acciones La Marítima	000'00	000'00	0 00
" " " " " " Gas	000'00	000'00	0 00
" " " " " " Eléctrica 1ª emisión	000'00	102 00	0 00
" " " " " " " " " " " " 2ª " " "		100'00	
" " " " " " " " " " " " Norte fin de mes	00'00	00'00	0 00
" " " " " " " " " " " " Alicante fin de mes	00 00	00'00	0 00

5 Octubre 1911.  
Abonamos 3% de interés á plazo fijo, minimum un mes, con garantía de valores del Estado y ferroviarios.  
Nos encargamos de toda clase de operaciones al contado y á plazo de valores cotizados en las Bolsas de Barcelona, Madrid, París, Bruselas y Londres, como también valores de renta Sud Americanos.

honrada y muy conocida» Asimismo aparecen autógrafos familiares, afectuosos, del inmortal Antonio Vico, muy laudatorios y halagadores para los señores Ortega de Quintana. Y por último los documentos siguientes:

Resguardos por haber entregado á la Biblioteca de La Habana, un ejemplar de cada una de las obras originales del señor Ortega, á saber: «Alberto de Roboham» «A empresario te has metido», «Un suicidio moderno», «Cama-león» y «El que vino y el que se fué ó juicio crítico del año mil ochocientos noventa y ocho».

Un carnet de redactor del periódico de La Habana «El correo».

Un certificado del Comandante de Marina de Puerto Rico que acredita que nuestro biografiado naufragó el 25 de Noviembre de 1875, sin lograr salvar nada del equipaje. Figuran además otros preciosos documentos que no tenemos tiempo de extractar.

La biografía que publicamos y el memorial artístico hoy extractado, son los títulos, los precedentes, con que se nos presenta el aplaudido y afamado actor que durante el próximo invierno nos ofrecerá veladas de grato solaz y esparcimiento.

Queda á cargo de este ilustrado y competente público juzgar con su propio criterio y emitir opinión, así como al nuestro incumbie interpretar y darle publicidad según acostumbramos.

bilísimo tipo napoleónico, una verdadera reencarnación del emperador francés. Al presentarse en escena una general admiración corrió por toda la sala y el aplauso brotó espontáneo.

Aparte de su cualidad física, el señor Ortega interpretó su interesante personaje con notable maestría, mereciendo los justos encomios que se escuchaban después en los vestíbulos y pasillos.»

De «El Mundo» de la Habana: refiriéndose á la representación de «Tierra Baja»:

«Este Menelik quedará para los que lo han visto anoche inolvidable. Las mil facetas de este espíritu sucesivamente ingenuo, rudo, tierno, confiado, cándido, áspero y ferozmente sanguinario, según las nubes de pasión que lo ensombrecen lentamente, fueron presentadas por el magnífico actor que ha progresado de una manera asombrosa».

La segunda y tercera serie de elementos que integran el album de este eximio y afamado actor, los forman preciosas colecciones de programas, de grabados y de retratos de los propios artistas los unos y dedicados por polílicos, literatos y artistas los otros. Son datos fehacientes de las múltiples y valiosas amistades y simpatías que los señores de Ortega han sabido conquistarse al paso que cosechaban admiraciones, aplausos y elogios.

Pero lo que acredita el valor de estos actores de una manera expresiva y convincente es la parte documental del memorandum en que obran cartas y autógrafos que llevan el sello de lo personal, de lo íntimo, de lo sincero. Léanse estos datos:

El genial Ermete Novelli en una afectuosísima carta autógrafa en que da las gracias á Ortega por una felicitación, le trata como á compañero artista, como á quien es de la propia escuela, de la familia. Esto avalora los méritos del distinguido cuanto eminente actor.

(Cbra también en el libro de memorias una carta del eminente autor de «La Pasionaria» don Leopoldo Cano, jefe de E. M. en la que concede al señor Ortega la exclusiva para representar una de sus obras, le trata con gran afecto y le saluda como admirador.

Otra en la que se presenta y recomienda al general Arolas á Ortega de Quintana calificándolo de «persona digna, culta

## ESPECTACULOS

**Teatro Principal**

Anoche el señor Infantes con su habitual maestría y gracejo, ejecutó nuevas suertes de prestidigitación.

Con un violín improvisado, de una sola cuerda y en el que la caja sonora, lo era una de cigarreros puros, tocó admirablemente las sicilianas de «Cavallería Rusticana» y con el violín auténtico un potpourri humorístico.

El trío Navarro, con pasmosa agilidad y realmente por todo lo alto bailó jotas aragonesas, boleros mallorquines, mañaguas, etc.

Ambos números fueron muy aplaudidos.

Para esta noche y mañana tarde y noche, grandes sesiones con renovación de programas. En la de hoy se despedirán los señores Infantes y odalisca Fernandina.

**Teatro del Consey**

Hoy y mañana se darán sesiones en las que se presentarán de nuevo, en pleno imperio del sol nascentes los señores Nagasaki y Okima que darán á conocer nuevas fantasías japonesas.

El doctor Arthur ejecutará experiencias trascendentes, proyectará sombras extravagantes y exhibirá por primera vez «El globo infernal ó armario de Daivemport» además de hipnotizar á la señora Lina para mantenerla luego en el aire.

**Aceites puros de oliva**  
de la acreditada marca **REGÁS**  
Se recomiendan por su pureza y finura. Pedidos en todos los comercios.  
Vendese al por mayor y menor en «La Colonial», de don José Riudavets, Plaza del Carmen esquina Norte.  
Acetes Marca Trompeta á 7 pesetas y media.  
Superfino á 8 pesetas y media.  
Extra virgen á 9 pesetas y media.

## SUSCRIPCIÓN

para la viuda del fogonero Antonio Sanchez Moya, que fué fusilado á bordo del «Humanidad»

Cuota única 10 céntimos

Suma anterior 35'00 pesetas,  
Eugenio Tomé,  
Catalina Monjo,  
Aniceto Tomé,  
Gloria Tomé,  
Luciano García,  
Paco García,  
Lucia García,  
Alfredo Quevedo,  
Alfredo J. Quevedo,  
Fernando Quevedo,  
Margarita Andreu,  
Diego López Aragonés,  
Mario Vidal,  
Juan Seguí,  
Pedro Seguí,  
José Mancas,  
Jaime Vidal,  
Arrapico,  
Francisco Carreras,  
J. P. J.,  
R. S. T.,  
L. S. T.,  
M. S. T.,  
J. S. T.,  
Gabriel Olives,  
Lorenzo Miquel,  
Lorenzo Verger,  
Higinio Andreu,  
Luis Alegre,  
Miguel Juanico,  
J. P.,  
M. C.,  
J. T.,  
Un revolucionario,  
Domingo Sirvent,  
Gabino Sirvent,  
H. L. M.,  
R. L. M.,  
A. L. M.,  
V. M. T.,  
J. M. T.,  
M. L. S.,  
L. Pons Olives,  
Pedro Llull.

Total: 39'50 pesetas.

## INFORMACIÓN MILITAR

El curso de tiro de costa

Ayer tuvo que suspenderse el ejercicio de tiro que debía verificarse.

El General director de la Central de Tiro del Ejército, dispuso que en los mismos términos prevenidos en órdenes anteriores se efectuarán los ejercicios 3.º y 5.º del programa aprobado por la superioridad.

Los días en que no se hace fuego no por esto huelga el personal artillero. Se dedican á estudios teóricos, cálculos, conferencias, reparo y confección de cargas, examen de material, etc.

El Excelentísimo señor Capitán General del distrito en telegrama dirigido á este Gobierno Militar comunicó que por el estado del mar al embocar el Canal entre Mallorca y Menorca el cañonero que le conducía no pudo seguir el viaje y tuvo que regresar de arribada á Alcudia de donde había salido.

Con tal motivo S. E. dejó en suspenso la revista que telegráficamente había anunciado.

## Crónica local

A bordo del «Monte-Toro» ha llegado hoy el señor don Eduardo Bonmatí comandante de Marina de Menorca.

Viene á posesionarse del cargo en el que cesará don José Riera Alemañá que durante largo tiempo lo ha desempeñado digna y acertadamente con carácter interino.

Enviámos al señor Bonmatí nuestro saludo de bienvenida y la expresión de nuestro deseo de que su estancia aquí le sea próspera.

La familia de nuestro estimado amigo y correligionario don Juan Sintés, teniente alcalde de San Luis, está bajo el peso de una terrible desgracia irreparable, cual es el fallecimiento de su encantadora hija Martina, que á los quince años y después de larga enfermedad paga su tributo á la tierra.

La muerte parece más espantosa cuando siega impasible vidas que están en la época más florida, en que sonríe un porvenir de ilusiones y de esperanzas.

Esta tarde á las tres debe efectuarse la conducción del cadáver de la que fué angelical criatura.

En tan triste acto apreciará el señor Sintés la parte inmensa que el pueblo conmovido toma en su dolor.

A estas manifestaciones de duelo muy

sentido nos adherimos enviando á la atribulada familia nuestro pésame más expresivo.

Esta mañana próximamente á las siete ha fondeado y amarrado en su atracadero habitual el vapor correo «Monte-Toro».

Continuará su recorrido si el tiempo lo permite y zarpará hacia Palma esta tarde á la hora de itinerario.

Mañana, domingo, debe emprender viaje para Barcelona y escalas el vapor «Isia de Menorca» encargado de esta línea.

Mañana por la tarde y noche respectivamente tocarán en el paseo de Isabel II las bandas militar y municipal.

La del Regimiento Infantería de Mahón número 63 ejecutará las piezas siguientes:

Paso-doble «Alegrias Toreras».—S. Miguel.  
Pavana.—Lucena.  
Sinfonía de la ópera Mignón.—Thomas.  
Fantasía de Paggiacci.—León Caballo.  
Paso-doble sobre motivos de la segunda Rapsodia de Liszt.—Torrancell.

## COÑAC TERRY

Exquisitos vinos de Jerez  
Puerto Santa María

Representante en la isla de Menorca,  
**JOSÉ RIPOLL**  
VILLA CARLOS.

Según leemos en la revista *Cuba en Europa* el gobierno cubano ha propuesto al español la rebaja del sello del franqueo de cartas entre ambos países.

Si la proposición del gobierno cubano es atendida, la correspondencia entre España y Cuba, y viceversa, deberá franquearse con dos centavos, o sean diez céntimos, en vez de veinte y cinco que cuesta ahora.

Es lástima que el gobierno español se preocupe poco de semejantes mejoras.

La Sociedad «La Harmonía», de Villa-Carlos, dará mañana por la noche baile con música, el que suponemos se verá animado y concurrido, dadas las simpatías con que cuenta dicho casino.

**DR. J. VILATO**  
Especialista en las enfermedades de los aparatos respiratorio y circulatorio.  
Consulta de 2 á 4.  
Isabel II, núm. 6.

## SOCIEDAD GENERAL DE ALUMBRADO

Se participa á los señores accionistas de esta Sociedad, que desde el día 9 al 14 del corriente mes, y horas de 11 á 13, queda abierto el pago del dividendo acordado repartir en la Junta General, celebrada el día 27 de Julio último. Pasados dichos días, continuará el pago el jueves de cada semana en las citadas horas.

Mahón 6 de Octubre de 1911.—El Gerente accidental, J. Fábregas Paz.

## JUNTA MUNICIPAL DEL CENSO

Electoral de Mahón.

Por el presente y por no haberse reunido suficiente número de vocales el día señalado se convoca á nueva reunión pública á los Mayores Contribuyentes de este término Municipal con derecho á votar Compromisarios para la elección de S. n. vocales, al objeto de proceder á sorteo de vocales que según el artículo 1.º de la ley electoral vigente han de formar parte de esta Junta Municipal, durante el próximo bienio, cuyo acto tendrá lugar el día nueve del actual á las 8 de la mañana en la sala Capitular de este Ayuntamiento.

Mahón 5 Octubre de 1911.—El Presidente, Antonio Bosch.—El Secretario accidental, Antonio Bagur.

## LAPIDAS

No las encarguéis sin antes visitar la exposición de las mismas que tiene en su taller don Ceferino Sierrol, Prieto y Caulés, 35.

Premio en la 1.ª Exposición de Arte en 1911 del Ateneo Científico de esta ciudad.

PARA VENDER.—Lo está una gran porción de leña para albardero buena para construir toda clase de carruajes. Informarán, S. Vidal, término de Alsinyor.



# LLOYD ITALIANO

Compañía de vapores rápidos y directos entre

## BARCELONA Y BUENOS AIRES

Especiales para pasajeros de 3.ª clase con amplios dormitorios, grandes comedores con mesas, departamento para señoras y niños, baños, agua fresca, luz eléctrica y demás comodidades propias de los modernos Trasatlánticos.

### PRÓXIMAS SALIDAS

ORLÉANS, 18 Octubre. — PRINCESA MAFALDA, 27 id. — LUISIANA, 12 Noviembre.

COCINEROS ESPAÑOLES RECIENTEMENTE CONTRATADOS

Para pasajes de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase y carga, dirigirse a las oficinas de la

Compañía.

Esteve y Huguet, Plaza Príncipe, 13.—MAHÓN.—Estanco Timoner.—

ALAYOR.—Sub-Agencia.—Sebastián Seguí, Arguimbau 14 y 16.—CIUDA-

DELA.—Sub-Agencia.

PA ALQUILAR.—Lo está n i o s bajosedelacalle delCastillo número 44.

Los bajos de la casa calle de San E las número 13. Tienen jardín, pila para lavar, galinero, etc.

Los bajos con entresuelos de la casa calle del Arco número 26.

Loformarán en la calle del Castillo número 110.

SE VENDE UN GRAMOFONO de gran potencia, con cinco discos, a precio reducido

Informarán: Castillo, 2.

PARA VENDER.—Lo está en una mitad indivisa de tres cercados situados en el término de Alayor y camino de «Ses Parguera», de cabida de tres barcillas y tres almudes sembrado ó sean unas cuarenta y dos áreas.

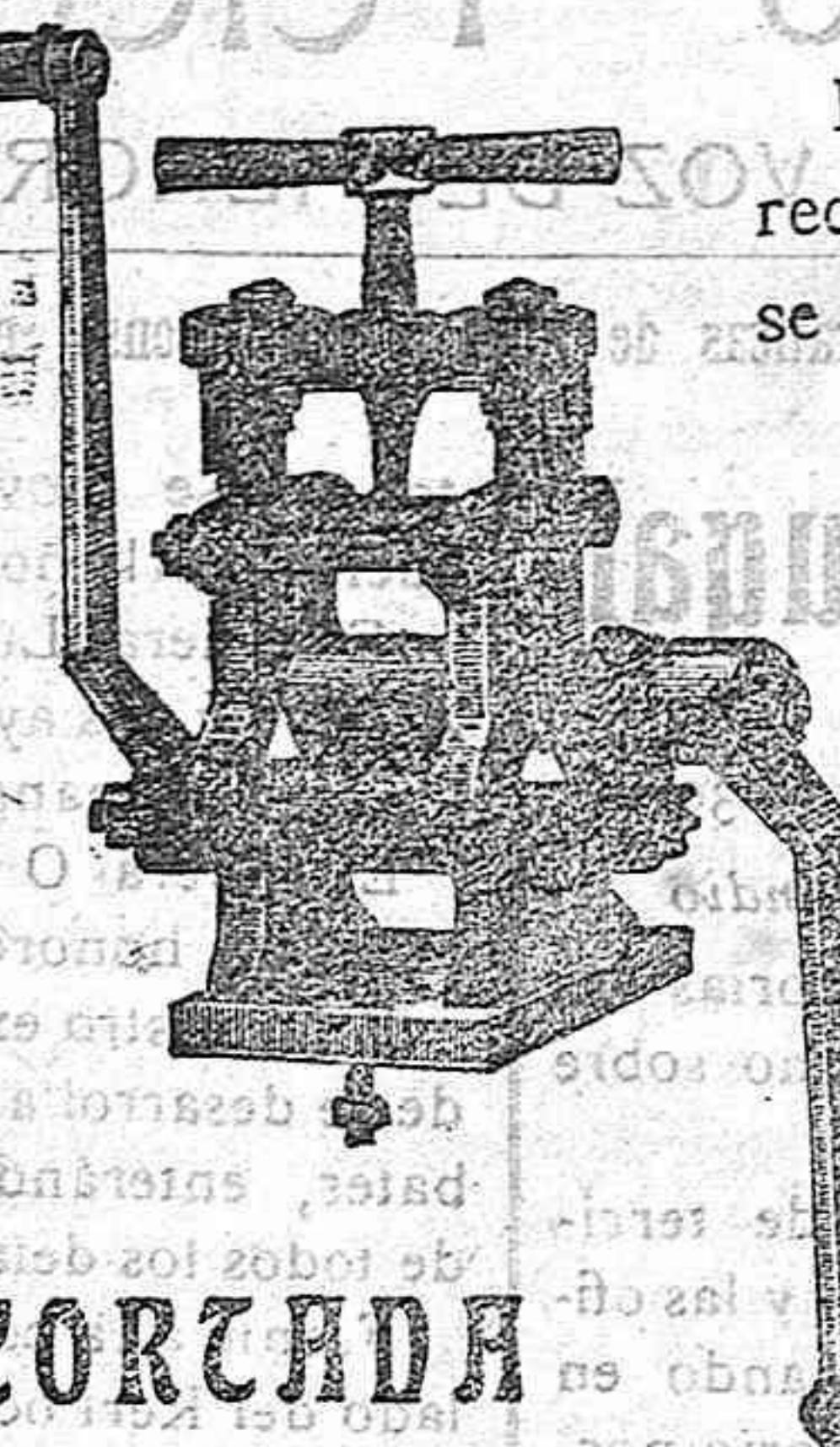
Informes: en esta ciudad, Plaza de Retiro, número 27.

ALFARERÍA para vender.—Lo está la de la Colarsega. Informarán

calle de Hannover, número 44.

## Laminadores para Plateros, JOYEROS Y FABRICANTES DE BOLSILLOS DE PLATA

Ferñituras, herramientas, limas, limatones, sierras, crisoles, tornos y útiles de precisión para



Ruedas y piezas de recambio para toda clase de Relojes.

Única para la venta del verdadero Pavón negro Melania para artículo, de acero y cajas de reloj.

RELOJEROS y MECÁNICOS

ENRIQUE CORTADA Bajada San Miguel, 1, 2.º—BARCELONA

# IMPERMEABLES INGLESES Marca EL GALLO

La mejor de las conocidas Hechos y á la medida Tienen la ventaja de llevar un forro interior de saten que hace más fácil su uso.

Los hay en negro y color

Para más detalles dirigirse á don Antonio Sintés Quevedo, Buen Aire, número 35, Mahón.

SOLIDEZ Y ECONOMÍA

Periodicos viejos a 0.25 pesetas el kilo. Se venden en esta imprenta.

Estados trimestrales de las existencias de plata para presentar en la Administración Depositaria de Hacienda.

Se venden en la «Tipografía Mahonesa», Castillo, 25.

BUÑUELOS.—Los habrá todos los domingos y días festivos empezando el próximo domingo en la acreditada Bollería de Bernardo Pons, Villa-Carlos

ESTANSA con noria en Villa-Carlos. Se cederá á medias el 1.º de Septiembre próximo. Informes: Bastión, 43.

PARA VENDER.—Lo están en Villa-Carlos una casa situada en la calle de San Pedro, número 71, con salida á la calle del Puerto y otra casa en Mahón, calle del Castillo, números 132 y 134. Informarán en Villa-Carlos, calle Mayor, número 66.

# Abrigos Impermeables

Marcas NEPTUNO y LEON, pegados y cosidos, de paño sin goma marca CHRISTIAN. Se fabrican en todas las formas que se deseen.

Representante en esta: Juan T. Vidal, Doctor Orfila 10—Mahón. PRECIOS LIMITADÍSIMOS.

# PROBADO — PROBADO

El Gran licor Aperitivo Digestivo y Estomácal marca

VERDAD y el NON-PLUS-ULTRA-ANÍS

FLOR DE MALLORCA

preparados en las grandes y acreditadas Desidrierías de Anisados y licores de Pedro J. Esbarranch.

Despacho Sto. Cristo, 4.—PALMA DE MALLORCA PEDIRLOS EN TODAS PARTES

# Jabón Aurigemma

recomendado por eminentes médicos como el mejor desinfectante é higiénico y para hermoear el cutis.

De venta en Mahón:

Camisería de Juan Lucena, Nueva, 34

LA SUPREMACIA DE LA MAQUINA SINGER

En alto sostenida y aumentada durante los últimos años en la actualidad pesa en los millones de máquinas SINGER que se fabrican y venden diariamente.

LA ÚLTIMA CREACIÓN EN MÁQUINAS PARA COSER, SINGER "66".

REPRESENTA EL RESULTADO DE LOS CONSERVANTES EFUERTES EMPLEADOS DURANTE CINCUENTA AÑOS PARA MEJORAR LAS MÁQUINAS PARA COSER, REUNIR CUANTAS REFORMAS Y PERFECCIONES PUEDEN SERVIR DE UTILIDAD PRÁCTICA.

Establecimientos SINGER en todas las ciudades del mundo.

34 CALLE NUEVA, MAHÓN.

LA ROPA QUE VISTE LA HUMANIDAD HA SIDO CREADA CON MAQUINA SINGER

# LLOYD SABAUDO

Compañía de vapores rápidos y directos ENTRE BARCELONA Y BUENOS AIRES

Especiales para los pasajeros de 3.ª clase con amplios dormitorios.

### PRÓXIMAS SALIDAS

Octubre 3.—Leon XIII. id. 7.—Indiana. id. 12.—Italia.

### GRAN COCINA ESPAÑOLA

Para pasajes de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase dirigirse en Mahón á DON PEDRO ROBERT GRUMÉ, Prieto y Caules, n.º 144.—MAHÓN.

# Impermeables Ingleses

Precios especiales por representación directa de fábrica de primer orden.

Agente: F. Estopara Miranda Iglesia núm. 14.—MAHÓN

## INDUSTRIAL MAHONESA EN LIQUIDACIÓN

La junta general extraordinaria de accionistas, anunciada para el 25 de Octubre, queda sin efecto, celebrándose otra en su lugar, el 1.º de Noviembre á las cuatro de la tarde, en la sala de juntas de la fábrica, á los siguientes objetos:

1.ª Enterarse de lo ocurrido con el adjudicatario de la subasta de la fábrica, celebrada el 18 de Agosto último.

2.ª Aceptar los acuerdos que se crean necesarios para ultimar la liquidación de la Sociedad.

No se reunirá suficiente número de acciones, el día señalado, se celebrará el siguiente á la misma hora.

En el caso de que no pueda terminarse la sesión el día que tenga lugar, se continuará en los sucesivos, que sean precisos.

Mahón 29 Septiembre de 1911.—

La comisión liquidadora.

MECÁNICOS! Hacen falta buenos oficiales montadores y ajustadores en los TALLERES GOMEZ CRAO DE VALENCIA

## BRUNSVIGA MAQUINA DE CALCULAR

Prodigioso aparato que ejecuta mecánicamente toda clase de operaciones aritméticas: sumar, restar, multiplicar, dividir, extraer raíces cuadradas y cúbicas; calcular intereses simples y compuestos cambio de monedas, pesos, medidas, etc., con facilidad y rapidez asombrosa.

## CYCLOSTILE

Nuevo aparato rotativo para reproducir con toda perfección la escritura á mano y la de la máquina de escribir; pueden tirarse con un solo original de 1.000 á 3.000 copias á razón de 1.000 copias por hora.

Solicítense de los señores GUILLERMO TRUNIGER y C.ª, Balmés, 7.—BARCELONA. Agente en Baleares.—JUAN BAÑA LOPEZ, en Mahón, San Lorenzo 33 y en Palma, San Pedro, 45.

PARA VENDER.—Lo está una casa situada en la calle de San Lorenzo número 9. Informarán en el número 13 de la misma calle.

PARA ALQUILAR.—Lo está una casa en la calle del Castillo número 181, buena para café; tiene piso alto y se alquilarán solos ó separados. Informes: Cos de Gracia, 162.